

## Τηλέφωνο IP 7902G της Cisco για το Cisco CallManager

Άδεια χρήσης και εγγύηση

**Κεντρικά γραφεία**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Τηλ: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100







# Περιεχομενα

---

## **Έναρξη χρήσης 1**

Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό τον οδηγό 1

Πού θα βρείτε πρόσθετες πληροφορίες 2

Πληροφορίες ασφαλείας και επιδόσεων 2

## **Σύνδεση του τηλεφώνου 4**

### **Επισκόπηση του τηλεφώνου σας 6**

Κουμπιά και υλικό 6

Διαθεσιμότητα των δυνατοτήτων 8

Ακουστικό κατεβασμένο ή ανοικτή γραμμή 8

### **Βασικές εργασίες διεκπεραίωσης κλήσεων 9**

Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης 9

Απάντηση μιας κλήσης 9

Τερματισμός μιας κλήσης 10

Χρήση των δυνατοτήτων κράτησης και συνέχισης 10

Μεταβίβαση μιας συνδεόμενης κλήσης 11

Πραγματοποίηση κλήσεων συνδιάσκεψης 12

Προώθηση των κλήσεών σας σε άλλον αριθμό 14

Χρήση των φωνητικών μηνυμάτων 15

### **Προτεραιότητα σημαντικών κλήσεων 16**

### **Προσαρμογή των ρυθμίσεων του τηλεφώνου 17**

Ρύθμιση της έντασης 17

Ρύθμιση των πλήκτρων μνημών 18

<b>Πρόσβαση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη</b>	<b>19</b>
<b>Σύνδεση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη</b>	<b>19</b>
<b>Αντιμέτωπιση προβλημάτων του τηλεφώνου</b>	<b>21</b>
<b>Εγγύηση υλικού περιορισμένης ευθύνης ενός έτους της Cisco</b>	<b>22</b>



# Έναρξη χρήσης

Αυτές οι ενότητες σας παρέχουν τις βασικές πληροφορίες που χρειάζεται να γνωρίζετε για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο IP της Cisco.

## Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό τον οδηγό

Αυτός ο οδηγός σας παρέχει μια επισκόπηση των διαθέσιμων δυνατοτήτων του τηλεφώνου σας. Μπορείτε να τον διαβάσετε όλο για να γνωρίσετε πλήρως τις δυνατότητες του τηλεφώνου σας ή να ανατρέξετε στον παρακάτω πίνακα όπου παρουσιάζονται οι ενότητες που χρησιμοποιούνται περισσότερο.

<b>Εάν θέλετε...</b>	<b>Κάντε το εξής...</b>
Να διαβάσετε σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας	Ανατρέξτε στην ενότητα "Πληροφορίες ασφαλείας και επιδόσεων" στη σελίδα 2.
Να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας αφού το τοποθέτησε κάποιος άλλος	Ξεκινήστε από την ενότητα "Επισκόπηση του τηλεφώνου σας" στη σελίδα 6.
Να συνδέσετε το τηλέφωνό σας στο δίκτυο	Ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση του τηλεφώνου" στη σελίδα 4.
Να μάθετε τι δηλώνουν τα φωτιζόμενα πλήκτρα	Ανατρέξτε στην ενότητα "Κουμπιά και υλικό" στη σελίδα 6.
Να πραγματοποιήσετε κλήσεις	Ανατρέξτε στην ενότητα "Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης" στη σελίδα 9.
Να θέσετε κλήσεις σε κράτηση	Ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση των δυνατοτήτων κράτησης και συνέχισης" στη σελίδα 10.
Να μεταβιβάσετε κλήσεις	Ανατρέξτε στην ενότητα "Μεταβίβαση μιας συνδεδεμένης κλήσης" στη σελίδα 11.
Να πραγματοποιήσετε κλήσεις συνδιάσκεψης	Ανατρέξτε στην ενότητα "Πραγματοποίηση κλήσεων συνδιάσκεψης" στη σελίδα 12.
Να αλλάξετε την ένταση του κωδωνισμού ή της κλήσης	Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση της έντασης" στη σελίδα 17.

# Πού θα βρείτε πρόσθετες πληροφορίες

Μπορείτε να ανατρέξετε στην πιο πρόσφατη τεκμηρίωση της Cisco που υπάρχει στο Web, στη διεύθυνση:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Επισκεφθείτε την τοποθεσία της Cisco στο Web, στη διεύθυνση:

<http://www.cisco.com>

Η πρόσβαση στις διεθνείς τοποθεσίες της Cisco στο Web είναι δυνατή από τη διεύθυνση:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Πληροφορίες ασφαλείας και επιδόσεων

### Εγκατάσταση και χρήση του τηλεφώνου

Διαβάστε τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο IP της Cisco.



#### Προειδοποίηση

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνο. Πρόκειται για περιπτώσεις, στις οποίες κάποια ενέργειά σας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Πριν χρησιμοποιήσετε οποιονδήποτε εξοπλισμό, πρέπει να λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους σχετικά με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να γνωρίζετε τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό που συνοδεύει κάθε προειδοποίηση για να βρείτε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν αυτήν τη συσκευή.



#### Προειδοποίηση

Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης πριν συνδέσετε το σύστημα με την πηγή τροφοδοσίας.



#### Προειδοποίηση

Η διάθεση του προϊόντος πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία και τους κανονισμούς κάθε χώρας.



#### Προειδοποίηση

Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα, μη συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.

**Προειδοποίηση**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη συνδέετε κυκλώματα ασφαλείας υπερβολικά χαμηλής τάσης (SELV) με κυκλώματα τάσης τηλεφωνικού δικτύου (TNV). Οι θύρες LAN περιλαμβάνουν κυκλώματα τύπου SELV και οι θύρες WAN κυκλώματα τύπου TNV. Σε ορισμένες θύρες LAN και WAN υπάρχουν σύνδεσμοι τύπου RJ-45. Συνδέστε τα καλώδια με προσοχή.

**Χρήση εξωτερικού τροφοδοτικού**

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις ισχύουν μόνο όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό τροφοδοτικό με το τηλέφωνο IP της Cisco:

**Προειδοποίηση**

Αυτό το προϊόν βασίζεται στην προστασία από βραχυκυκλώματα της κτιριακής εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια ή ο διακόπτης κυκλώματος που χρησιμοποιείται στους αγωγούς φάσης (όλοι οι ηλεκτροφόροι αγωγοί) δεν υπερβαίνει τα όρια 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A διεθνώς).

**Προειδοποίηση**

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεργάζεται με συστήματα τροφοδοσίας TN.

**Προειδοποίηση**

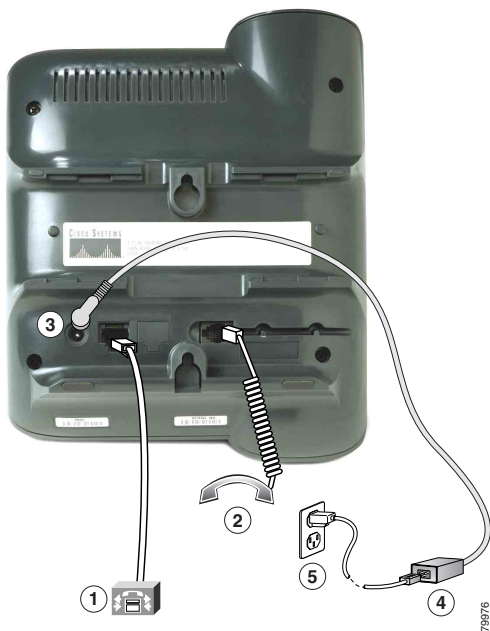
Ο συνδυασμός φισ-πρίζας πρέπει να είναι προσπελάσιμος διαρκώς, λόγω του ότι αποτελεί το μοναδικό σύστημα πλήρους αποσύνδεσης.

**Προσοχή**

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ένα τροφοδοτικό εγκεκριμένο από τη Cisco.

# Σύνδεση του τηλεφώνου

Πιθανώς ο διαχειριστής του συστήματος θα συνδέσει το νέο σας τηλέφωνο IP της Cisco στο εταιρικό τηλεφωνικό δίκτυο IP. Εάν δεν ισχύει κάτι τέτοιο, ανατρέξτε στην εικόνα και τον πίνακα παρακάτω για να συνδέσετε το τηλέφωνό σας.



<b>1</b>	Θύρα δικτύου (Ethernet) (10 BASE T)	<b>2</b>	Υποδοχή σύνδεσης ακουστικού
<b>3</b>	Υποδοχή βύσματος DC (DC48V)	<b>4</b>	Τροφοδοτικό με βύσμα εξόδου DC (Προαιρετικό. Απαιτείται μόνο εάν η τροφοδοσία δεν παρέχεται μέσω μιας σύνδεσης Ethernet.)
<b>5</b>	Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ για σύνδεση σε πρίζα AC τοίχου. Παρέχεται μόνο εάν το τηλέφωνό σας χρησιμοποιεί εξωτερική πηγή τροφοδοσίας		

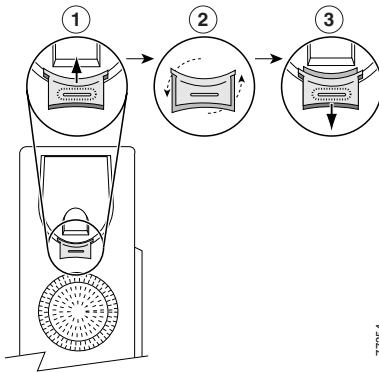


## Προσοχή

Εάν θέλετε η τροφοδοσία του τηλεφώνου σας να γίνεται τοπικά (αντί μέσω της σύνδεσης Ethernet), χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ένα τροφοδοτικό Cisco 48 volt το οποίο έχει σχεδιαστεί ειδικά για τα τηλέφωνα IP της Cisco.

## Ρύθμιση του άγκιστρου του ακουστικού

Όταν συνδέετε το τηλέφωνό σας, ενδεχομένως να θέλετε να ρυθμίσετε το άγκιστρο του ακουστικού έτσι, ώστε το ακουστικό να στηρίζεται σταθερά στο τηλέφωνο. Για οδηγίες, ανατρέξτε στον πίνακα παρακάτω.



77354

<b>1</b>	Σηκώστε το ακουστικό και ακουμπήστε το στην άκρη. Πιάστε με τον αντίχειρα και το δείκτη τη τετράγωνη πλαστική προεξοχή και τραβήξτε την.
<b>2</b>	Περιστρέψτε την κατά 180 μοίρες.
<b>3</b>	Σύρετε την προεξοχή στη σχισμή που υπάρχει στο ακουστικό. Ένας βραχίονας εξέρχει πάνω από την προεξοχή. Τοποθετήστε ξανά το ακουστικό στο άγκιστρο.

## Καταχώρηση με το εργαλείο TAPS

Αφού το τηλέφωνό σας συνδεθεί στο δίκτυο, ο διαχειριστής του συστήματος ενδεχομένως να σας ζητήσει να καταχωρήσετε αυτόματα το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας το TAPS (Εργαλείο υποστήριξης για την αυτόματη καταχώρηση τηλεφώνων). Το εργαλείο TAPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε για ένα καινούργιο τηλέφωνο είτε για την αντικατάσταση ενός από τα ήδη υπάρχοντα τηλέφωνα.

Για να καταχωρήσετε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας το TAPS, σηκώστε το ακουστικό, εισαγάγετε το εσωτερικό TAPS που σας έχει δώσει ο διαχειριστής του συστήματος και ακολουθήστε τα φωνητικά μηνύματα. Ενδεχομένως να πρέπει να πληκτρολογήσετε όλο το εσωτερικό συμπεριλαμβανομένου του κωδικού περιοχής. Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης στο τηλέφωνό σας, κατεβάστε το ακουστικό. Το τηλέφωνο θα επανεκκινηθεί.

# Επισκόπηση του τηλεφώνου σας








Το τηλέφωνο IP 7902G της Cisco που διαθέτετε είναι ένα βασικό τηλέφωνο το οποίο παρέχει τις παρακάτω δυνατότητες:

- Δυνατότητα επικοινωνίας φωνής μέσω δικτύου δεδομένων
- Μία τηλεφωνική γραμμή που μπορεί να υποστηρίξει έως και δύο κλήσεις
- Συνήθεις δυνατότητες τηλεφωνίας για την εύκολη διεκπεραίωση των κλήσεων
- Δυνατότητα ηλεκτρονικού ελέγχου από τις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη

## Κουμπιά και υλικό



1	Τύπος σειράς του τηλεφώνου IP της Cisco	Δηλώνει το μοντέλο του τηλεφώνου IP της Cisco.
2	Ετικέτα και πλαστικό κάλυμμα	Χρησιμοποιήστε την χάρτινη ετικέτα, η οποία προστατεύεται από ένα πλαστικό κάλυμμα για να γράψετε τον αριθμό του τηλεφώνου σας. Σε αυτή την ετικέτα μπορείτε επίσης να σημειώσετε τους αριθμούς μνημών.

3	<p>Κουμπιά δυνατοτήτων</p> <p>Επανάκληση</p>  <p>Μεταβίβαση</p>  <p>Συνδιάσκεψη</p>  <p>Μηνύματα</p> 	<p>Καλεί ξανά τον αριθμό που καλέσατε τελευταία.</p> <p>Μεταβιβάζει μια κλήση σε άλλο άτομο.</p> <p>Ρυθμίζει μια κλήση για 3 έως 16 συμμετέχοντες.</p> <p>Επιτρέπει την πρόσβαση στα φωνητικά μηνύματα των καλούντων.</p>
4	<p>Κουμπί έντασης</p> 	<p>Αυξάνει ή μειώνει την ένταση του ήχου στο ακουστικό. Χρησιμοποιείται, επίσης, για τη ρύθμιση της έντασης του κωδωνισμού (όταν το ακουστικό είναι κατεβασμένο).</p>
5	<p>Κουμπί κράτησης</p> 	<p>Θέτει μια ενεργό κλήση σε κράτηση, για παράδειγμα, για να πραγματοποιήσετε μια νέα κλήση. Συνεχίζει μια κλήση που είχε τεθεί σε κράτηση και χρησιμοποιείται για την εναλλαγή μεταξύ μιας εισερχόμενης κλήσης ή μιας ενεργού κλήσης και μιας κλήσης που έχει τεθεί σε κράτηση.</p>
6	<p>Κουμπί μενού</p> 	<p>Επιτρέπει την πρόσβαση στο σύστημα IVR (Interactive Voice Response) για τη διαμόρφωση του τηλεφώνου. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το κουμπί <i>μόνο</i> όπως ορίζεται από το διαχειριστή του συστήματός σας.</p> <p><b>Σημείωση</b> Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί κατά λάθος και ενεργοποιήσετε το σύστημα IVR, κατεβάστε το ακουστικό του τηλεφώνου.</p>
7	<p>Πληκτρολόγιο</p>	<p>Λειτουργεί ακριβώς με τον ίδιο τρόπο που λειτουργεί το πληκτρολόγιο ενός συμβατικού τηλεφώνου.</p>
8	<p>Ακουστικό με ενδεικτική λυχνία</p>	<p>Λειτουργεί όπως ένα συμβατικό ακουστικό. Η ορθογώνια ενδεικτική λυχνία στο επάνω μέρος του ακουστικού αναβοσβήνει όταν το τηλέφωνο κουδουνίζει και παραμένει αναμμένη όταν έχει ληφθεί ένα νέο μήνυμα από τον τηλεφωνητή (ανάλογα με το σύστημα μηνυμάτων).</p>

## Διαθεσιμότητα των δυνατοτήτων

Η λειτουργία του τηλεφώνου IP της Cisco και των δυνατοτήτων που είναι διαθέσιμες στο τηλέφωνό σας ενδέχεται να ποικίλλουν, ανάλογα με την υπηρεσία διεκπεραίωσης κλήσεων που χρησιμοποιείται από την εταιρεία σας καθώς και από τον τρόπο με τον οποίο η ομάδα υποστήριξης έχει διαμορφώσει το τηλεφωνικό σας σύστημα. Έτσι, ορισμένες δυνατότητες που περιέχονται σε αυτό το Εγχειρίδιο τηλεφώνου ίσως να μην είναι διαθέσιμες ή να λειτουργούν διαφορετικά στο δικό σας τηλεφωνικό σύστημα. Επικοινωνήστε με το γραφείο υποστήριξης ή το διαχειριστή συστήματος εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη λειτουργία ή τη διαθεσιμότητα των δυνατοτήτων.

## Ακουστικό κατεβασμένο ή ανοικτή γραμμή


Ορισμένες τηλεφωνικές εργασίες και οδηγίες διαφέρουν ανάλογα με τη θέση του ακουστικού, εάν είναι *κατεβασμένο* ή *ξεκρέμαστο*.

- Κατεβασμένο ακουστικό—Το ακουστικό του τηλεφώνου βρίσκεται στη βάση του, δεν υπάρχουν ενεργές κλήσεις και δεν ακούγεται ο ήχος κλήσης.
- Ξεκρέμαστο ακουστικό—Το ακουστικό του τηλεφώνου δεν βρίσκεται στη θέση του και ακούτε τον ήχο κλήσης.

# Βασικές εργασίες διεκπεραίωσης κλήσεων

Αυτή η ενότητα καλύπτει τις βασικές εργασίες διεκπεραίωσης κλήσεων όπως την πραγματοποίηση, την απάντηση, τη μεταβίβαση κλήσεων καθώς και την πραγματοποίηση κλήσεων συνδιάσκεψης. Οι δυνατότητες που χρησιμοποιείτε για να εκτελέσετε αυτές τις ενέργειες είναι συνήθεις και είναι διαθέσιμες στα περισσότερα τηλεφωνικά συστήματα.

## Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να πραγματοποιήσετε μια κλήση	Σηκώστε το ακουστικό και σχηματίστε τον αριθμό.
Να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό	Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε  (Επανάκλ).
Να επιλέξετε έναν αριθμό χρησιμοποιώντας μια μνήμη	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο (για 2 δευτερόλεπτα περίπου) τον αριθμό στο πληκτρολόγιό σας που ορίσατε ως αριθμό μνήμης.</p> <p>Για οδηγίες σχετικά με τον ορισμό κουμπιών μνήμης, ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση των πλήκτρων μνημών" στη σελίδα 18.</p>

## Απάντηση μιας κλήσης



Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να απαντήσετε σε μια κλήση	Σηκώστε το ακουστικό.
Να απαντήσετε σε μια κλήση προτεραιότητας	<p>Όταν ακούσετε τον ειδικό ήχο αναμονής κλήσεων, απαντήστε στην κλήση υψηλότερης προτεραιότητας.</p> <p>Για πληροφορίες σχετικά με τις κλήσεις προτεραιότητας, ανατρέξτε στην ενότητα "Προτεραιότητα σημαντικών κλήσεων" στη σελίδα 16.</p>
Να απαντήσετε σε μια κλήση προτεραιότητας ενώ συνομιλείτε ήδη σε μια κλήση	<p>Όταν ακούσετε τον ειδικό ήχο αναμονής κλήσεων, τερματίστε την ενεργό κλήση και απαντήστε στην κλήση υψηλότερης προτεραιότητας.</p> <p>Για πληροφορίες σχετικά με τις κλήσεις προτεραιότητας, ανατρέξτε στην ενότητα "Προτεραιότητα σημαντικών κλήσεων" στη σελίδα 16.</p>

# Τερματισμός μιας κλήσης

Για να τερματίσετε μια κλήση, κατεβάστε το ακουστικό.

## Χρήση των δυνατοτήτων κράτησης και συνέχισης

Μπορείτε να έχετε μόνο μία ενεργό κλήση κάθε φορά. Όλες οι άλλες κλήσεις πρέπει να τεθούν σε κράτηση.


Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να θέσετε μια κλήση σε κράτηση	Πατήστε  (Κράτηση). Το κουμπί κράτησης ανάβει σε κόκκινο χρώμα. Η κλήση που τίθεται σε κράτηση παραμένει ενεργός ακόμη και εάν εσείς ή ο συνομιλητής σας δεν μπορείτε να ακούσετε ο ένας τον άλλον. Όταν έχετε θέσει μια κλήση σε κράτηση, έχετε τη δυνατότητα να απαντάτε σε εισερχόμενες κλήσεις ή να πραγματοποιείτε εξερχόμενες.
Να επιστρέψετε στην κλήση που έχετε θέσει σε κράτηση	Πατήστε  (Κράτηση).








### Συμβουλή


Όταν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα κράτησης, συνήθως ακούγεται μουσική ή βόμβος. Γι' αυτόν το λόγο, δεν συνιστάται να θέτετε σε κράτηση μια κλήση συνδιάσκεψης.

## Μεταβίβαση μιας συνδεδεμένης κλήσης

Χρησιμοποιήστε το κουμπί μεταβίβασης  για να προωθήσετε μια συνδεδεμένη κλήση. Ο προορισμός είναι ο αριθμός στον οποίο θέλετε να μεταβιβάσετε την κλήση.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
<p>Να μεταβιβάσετε μια κλήση χωρίς να συνομιλήσετε με τον αποδέκτη της μεταβίβασης</p>	<p>Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε  (<b>Μετάβ.</b>) και εισαγάγετε τον αριθμό προορισμού.</p> <p>Όταν ακούσετε το κουδούνισμα της εισερχόμενης κλήσης, πατήστε ξανά  (<b>Μετάβ.</b>).</p>
<p>Να συνομιλήσετε με τον αποδέκτη της μεταβίβασης πριν να μεταβιβάσετε την κλήση</p>	<p>Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε  (<b>Μεταβ.</b>) και εισαγάγετε τον αριθμό προορισμού.</p> <p>Περιμένετε έως ότου ο αποδέκτης της μεταβίβασης απαντήσει.</p> <p>Εάν δεχτεί τη μεταβιβαζόμενη κλήση, πατήστε ξανά  (<b>Μετάβ.</b>).</p> <p>Για να επιστρέψετε στην αρχική κλήση, πατήστε  (<b>Κράτηση</b>).</p>








# Πραγματοποίηση κλήσεων συνδιάσκεψης

Χρησιμοποιήστε το κουμπί συνδιάσκεψης  για να ρυθμίσετε μια τυπική συνδιάσκεψη. Μια τυπική κλήση συνδιάσκεψης επιτρέπει σε 3 έως 16 άτομα να συμμετέχουν σε μία μόνο κλήση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον πίνακα παρακάτω.



## Σημείωση

Η γραμμή του τηλεφώνου σας πρέπει να είναι διαμορφωμένη ώστε να λαμβάνει δύο κλήσεις ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες κράτησης και συνδιάσκεψης όπως περιγράφεται εδώ. Ο διαχειριστής του συστήματός σας μπορεί να επιβεβαιώσει εάν το τηλέφωνό σας είναι διαμορφωμένο ώστε να υποστηρίζει μία ή δύο κλήσεις.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να προσκαλέσετε άλλους καλούντες να συμμετάσχουν σε μια τυπική συνδιάσκεψη	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης συνδιάσκεψης, δέχστε μια νέα κλήση. Πατήστε  ( <b>Κράτηση</b> ) για να θέσετε την κλήση συνδιάσκεψης σε κράτηση. Απαντήστε στην νέα κλήση. Πατήστε  ( <b>Συνδιάσκεψη</b> ) για να προσθέσετε τον καλούντα στη συνδιάσκεψη.
Να ξεκινήσετε μια τυπική κλήση συνδιάσκεψης καλώντας συμμετέχοντες	Κατά τη διάρκεια μιας συνδεδεμένης κλήσης, πατήστε  ( <b>Συνδιάσκεψη</b> ) για να προσθέσετε άλλον ένα συνομιλητή στην κλήση. Με αυτόν τον τρόπο, ενεργοποιείται αυτόματα μια νέα γραμμή και ο πρώτος συνομιλητής τίθεται σε κράτηση. Καλέστε έναν άλλο αριθμό. Αφού συνδεθεί η κλήση και μιλήσετε στον συμμετέχοντα της συνδιάσκεψης, πατήστε  ( <b>Συνδιάσκεψη</b> ) ξανά για να προσθέσετε αυτό το άτομο στην κλήση σας. Ακολουθήστε αυτήν τη διαδικασία για να προσθέσετε όλους τους συμμετέχοντες.
Να προσθέσετε έναν συμμετέχοντα σε μια υπάρχουσα κλήση συνδιάσκεψης	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης συνδιάσκεψης, πατήστε  ( <b>Κράτηση</b> ). Με αυτόν τον τρόπο, ενεργοποιείται αυτόματα μια νέα γραμμή και ο πρώτος συνομιλητής τίθεται σε κράτηση. Καλέστε έναν άλλο αριθμό. Αφού συνδεθεί η κλήση και μιλήσετε στον καλούντα πατήστε  ( <b>Συνδιάσκεψη</b> ) για να προσθέσετε αυτό το άτομο στην κλήση σας. Στη συνέχεια πατήστε  ( <b>Συνδιάσκεψη</b> ) ξανά για να συμμετάσχετε στην κλήση συνδιάσκεψης.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να συμμετάσχετε σε μια κλήση συνδιάσκεψης	Απαντήστε στο τηλέφωνο όταν κουδουνίσει. Δεν χρειάζεται να κάνετε κάτι ιδιαίτερο για να συμμετάσχετε σε μια τυπική κλήση συνδιάσκεψης.
Να τερματίσετε μια κλήση συνδιάσκεψης	Κατεβάστε το ακουστικό.



**Σημείωση**

Δεν μπορείτε να καταργήσετε έναν συμμετέχοντα από μια κλήση συνδιάσκεψης ακόμη και εάν έχετε ξεκινήσει εσείς τη συνδιάσκεψη.

# Πρώθηση των κλήσεων σας σε άλλον αριθμό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη δυνατότητα πρώθησης όλων των κλήσεων σας για να προωθήσετε τις εισερχόμενες κλήσεις σας από το τηλέφωνο IP της Cisco σε ένα άλλο τηλέφωνο.



## Σημείωση

Εισαγάγετε το τηλέφωνο στο οποίο θα προορίζονται όλες οι κλήσεις που προωθούνται ακριβώς όπως θα κάνατε εάν θα το καλούσατε από το τηλέφωνό σας. Εάν χρειάζεται, για παράδειγμα να συμπεριλάβετε τον κωδικό πρόσβασης, όπως το 9, ή τον κωδικό περιοχής, κάντε το.


Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να ρυθμίσετε τη δυνατότητα πρώθησης κλήσεων από το τηλέφωνό σας	<p>Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε <b>**1</b>. Θα ακούσετε έναν σύντομο ήχο επιβεβαίωσης. Εισαγάγετε τον αριθμό τηλεφώνου στον οποίο θέλετε να προωθήσετε τις κλήσεις σας. Θα ακούσετε έναν σύντομο ήχο επιβεβαίωσης ο οποίος δηλώνει ότι πραγματοποιείται πρώθηση κλήσης.</p> <p>Αφού ρυθμίσετε τη δυνατότητα πρώθησης κλήσεων, θα ακούσετε έναν διαφορετικό ήχο κλήσης όταν σηκώσετε το ακουστικό.</p>
Να ακυρώσετε την πρώθηση κλήσεων	<p>Σηκώστε το ακουστικό και πατήστε <b>**2</b>. Θα ακούσετε έναν άλλον σύντομο ήχο επιβεβαίωσης ο οποίος δηλώνει ότι η πρώθηση κλήσεων ακυρώθηκε.</p> <p><b>Σημείωση</b> Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακυρώσει την πρώθηση κλήσεων πριν να προωθήσετε ξανά τις κλήσεις στο τηλέφωνό σας. Εάν επιχειρήσετε να προωθήσετε το τηλέφωνό σας χωρίς να ακυρώσετε την πρώτη πρώθηση θα ακούσετε σήμα κατειλημμένου.</p>
Να ρυθμίσετε ή να ακυρώσετε την πρώθηση κλήσεων από την ιστοσελίδα επιλογών χρήστη	<p>Σύνδεθείτε στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη, επιλέξτε τη συσκευή σας και στη συνέχεια επιλέξτε <b>Πρώθηση όλων των κλήσεων...</b> από το κύριο μενού. Πατήστε <b>Ενημέρωση</b> για να αποθηκεύσετε την αλλαγή.</p> <p>Μπορείτε να ρυθμίσετε ή να ακυρώσετε την επιλογή πρώθησης κλήσεων για κάθε γραμμή στο τηλέφωνό σας. Για οδηγίες σύνδεσης, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη" στη σελίδα 19.</p>



## Συμβουλή

Μπορείτε να προωθήσετε τις κλήσεις σας σε ένα συμβατικό, αναλογικό τηλέφωνο ή σε ένα άλλο τηλέφωνο IP, αν και ο διαχειριστής του συστήματος μπορεί να περιορίσει τη δυνατότητα πρώθησης κλήσεων μόνο στους αριθμούς της εταιρείας.



## Χρήση των φωνητικών μηνυμάτων

Χρησιμοποιήστε το κουμπί μηνυμάτων  για να αποκτήσετε πρόσβαση στα φωνητικά σας μηνύματα όπως ορίζεται στον παρακάτω πίνακα.



### Σημείωση

Η εταιρεία σας καθορίζει την υπηρεσία φωνητικών μηνυμάτων που θα χρησιμοποιεί το τηλεφωνικό σας σύστημα. Για πιο ακριβείς και αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της υπηρεσίας φωνητικών μηνυμάτων, ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να ρυθμίσετε την υπηρεσία φωνητικών μηνυμάτων	Πατήστε  ( <b>Μηνύματα</b> ) και ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες. Προμηθευτείτε από το διαχειριστή του συστήματος τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης για την υπηρεσία φωνητικών μηνυμάτων. Για λόγους ασφαλείας, θα πρέπει να αλλάξετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης το συντομότερο δυνατόν.
Να ελέγξετε εάν έχετε νέα φωνητικά μηνύματα	Ελέγξτε εάν στο ακουστικό του τηλεφώνου σας ανάβει σταθερά μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη.
Να ακούσετε τα φωνητικά σας μηνύματα	Πατήστε  ( <b>Μηνύματα</b> ) και ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες.

# Προτεραιότητα σημαντικών κλήσεων

Οι εργασίες διεκπεραίωσης κλήσεων για προχωρημένους αφορούν ειδικές (μη κλασικές) δυνατότητες που μπορεί να διαμορφώσει ο διαχειριστής του συστήματός σας ανάλογα με τις ανάγκες διεκπεραίωσης κλήσεων που έχετε και το εργασιακό περιβάλλον σας. Από προεπιλογή, δεν έχετε πρόσβαση σε αυτές τις δυνατότητες.

Σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις, για παράδειγμα σε γραφεία στρατιωτικών ή κρατικών υπηρεσιών, ενδεχομένως να χρειάζεται να λαμβάνετε επείγουσες ή εξαιρετικά σημαντικές κλήσεις. Αυτές οι κλήσεις θα πρέπει να έχουν υψηλότερη προτεραιότητα κατά τη διεκπεραίωση των κλήσεων, να είναι δηλαδή δυνατό να παρακάμπτουν άλλες κλήσεις. Εάν χρειάζεστε αυτή την ειδική επιλογή διεκπεραίωσης κλήσεων, ο διαχειριστής του συστήματός σας μπορεί να προσθέσει τη δυνατότητα προτεραιότητας και προτίμησης κλήσης πολλών επιπέδων (MLPP) στη διαμόρφωση του τηλεφώνου σας.

Έχετε υπόψη σας τους παρακάτω όρους:

- *Προτεραιότητα* - δηλώνει την προτεραιότητα της κλήσης.
- *Προτίμηση* - δηλώνει τον τερματισμό μιας υπάρχουσας κλήσης κατώτερης προτεραιότητας και την αποδοχή μιας κλήσης υψηλότερης προτεραιότητας η οποία αποστέλλεται στο τηλέφωνό σας.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να επιλέξετε ένα επίπεδο προτεραιότητας για μια εξερχόμενη κλήση	Απευθυνθείτε στο διαχειριστή του συστήματός σας για να σας δώσει μια λίστα με τους αντίστοιχους βαθμούς προτεραιότητας για τις κλήσεις (ποικίλλουν από χαμηλή έως μέγιστη).
Να πραγματοποιήσετε μια κλήση προτεραιότητας	Εισαγάγετε τον αριθμό πρόσβασης για τη δυνατότητα προτεραιότητας και προτίμησης κλήσης πολλών επιπέδων (MLPP), ο οποίος παρέχεται από τον διαχειριστή του συστήματος και στη συνέχεια τον αριθμό τηλεφώνου.
Να λάβετε μια κλήση προτεραιότητας	Κατά τη διάρκεια μιας ενεργού κλήσης, ακούτε τον ειδικό ήχο αναμονής κλήσεων.
Να αποδεχτείτε μια κλήση υψηλότερης προτεραιότητας	Όταν ακούσετε τον ειδικό ήχο αναμονής κλήσεων, τερματίστε την ενεργό κλήση και απαντήστε στην κλήση υψηλότερης προτεραιότητας.
Να λάβετε μια κλήση προτίμησης	Κατά τη διάρκεια μιας ενεργού κλήσης, ακούτε έναν συνεχόμενο ήχο για 10 περίπου δευτερόλεπτα. Η κλήση προτίμησης αντικαθιστά την ενεργό κλήση.



## Συμβουλή

Όταν πραγματοποιείτε ή λαμβάνετε μια κλήση με δυνατότητα προτεραιότητας και προτίμησης κλήσης πολλών επιπέδων (MLPP), θα ακούσετε ειδικούς ήχους κλήσης και ήχους αναμονής κλήσεων που διαφέρουν από τους συνήθεις ήχους.

# Προσαρμογή των ρυθμίσεων του τηλεφώνου

Μπορείτε να προσαρμόσετε το τηλέφωνο IP 7902G της Cisco προσαρμόζοντας τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφεται στους παρακάτω πίνακες.

## Ρύθμιση της έντασης

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει τον τρόπο ρύθμισης και αποθήκευσης των επιπέδων έντασης στο τηλέφωνό σας.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης για μια κλήση	Πατήστε το κουμπί <b>έντασης</b> όταν χρησιμοποιείται το ακουστικό. Η ένταση αποθηκεύεται αυτόματα όταν απελευθερώνετε το κουμπί έντασης.
Να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης για το κουδούνι	Πατήστε το κουμπί <b>έντασης</b> ενώ το ακουστικό είναι κατεβασμένο. Η νέα ρύθμιση έντασης του κωδωνισμού αποθηκεύεται αυτόματα όταν απελευθερώνετε το κουμπί έντασης.

## Ρύθμιση των πλήκτρων μηνμών

Οι αριθμοί μηνμών σας επιτρέπουν να επιλέγετε γρήγορα τους αριθμούς τηλεφώνου που θέλετε να καλέσετε χωρίς να χρειάζεται να πληκτρολογείτε τον αριθμό κάθε φορά. Μπορείτε να δημιουργήσετε έως τέσσερις αριθμούς μηνής στο τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας τις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη. (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη" στη σελίδα 19.)



### Σημείωση

Ο διαχειριστής του συστήματός σας μπορεί να αντιστοιχίσει κουμπιά μηνής στο τηλέφωνό σας. Επίσης μπορεί να περιορίσει τον αριθμό των αριθμών μηνής που μπορείτε να διαμορφώσετε.

Εάν θέλετε...	Κάντε το εξής...
Να προσθέσετε αριθμούς μηνμών	Συνδεθείτε στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη, επιλέξτε τη συσκευή σας και στη συνέχεια επιλέξτε <b>Προσθήκη/ενημέρωση των "Μηνμών" σας</b> , από το κύριο μενού. Στην ενότητα <b>Ρυθμίσεις μηνμών στο τηλέφωνο</b> , εισαγάγετε έναν αριθμό τηλεφώνου και αντιστοιχίστε μια ετικέτα σε κάθε διαθέσιμο κουμπί μηνής. Εισαγάγετε τον αριθμό ακριβώς όπως θα τον καλούσατε από το τηλέφωνο του γραφείου σας. Εάν χρειάζεται, για παράδειγμα να συμπεριλάβετε τον κωδικό πρόσβασης, όπως το 9, ή τον κωδικό περιοχής, κάντε το. Καταχωρήστε τις πληροφορίες μηνμών στην ετικέτα του τηλεφώνου σας.



### Συμβουλή

Για πληροφορίες σχετικά με την πραγματοποίηση μιας κλήσης με τη χρήση μηνμών, ανατρέξτε στην ενότητα "Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης" στη σελίδα 9.

# Πρόσβαση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη

Δεδομένου ότι το τηλέφωνο IP 7902G της Cisco είναι μια συσκευή δικτύου, έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιεί πληροφορίες από κοινού με άλλες συσκευές δικτύου στην εταιρεία σας. Έτσι μπορεί να χρησιμοποιεί πληροφορίες από κοινού με τον υπολογιστή σας και τις υπηρεσίες Web στις οποίες μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα ανάγνωσης ιστοσελίδων στον υπολογιστή σας.

Χρησιμοποιώντας τις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη του Cisco CallManager, μπορείτε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις και τις δυνατότητες (για παράδειγμα την προώθηση κλήσεων και τις μνήμες) από τον υπολογιστή σας. Μόλις ορίσετε αυτές τις ρυθμίσεις, θα μπορείτε να τις χρησιμοποιείτε από το τηλέφωνό σας. Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη για το τηλέφωνό σας. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις δυνατότητες που μπορείτε να διαμορφώσετε, ανατρέξτε στον οδηγό *Customizing Your Cisco IP Phone on the Web* (Προσαρμογή του τηλεφώνου IP της Cisco στο Web) στην παρακάτω διεύθυνση:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)



## Σημείωση

Εάν η εταιρεία σας δεν χρησιμοποιεί την εφαρμογή Cisco CallManager για τη διεκπεραίωση των κλήσεων του τηλεφωνικού σας συστήματος, η ιστοσελίδα επιλογών χρήστη δεν θα είναι διαθέσιμη.

## Σύνδεση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη

### Διαδικασία

- Βήμα 1** Ο διαχειριστής του συστήματος θα σας δώσει μια διεύθυνση URL επιλογών χρήστη, ένα όνομα χρήστη και έναν προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης.
- Βήμα 2** Ανοίξτε το πρόγραμμα ανάγνωσης ιστοσελίδων στον υπολογιστή σας, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση URL (παρέχεται από το διαχειριστή του συστήματος) και συνδεθείτε.
- Βήμα 3** Από το γενικό μενού, επιλέξτε τον τύπο της συσκευής (μοντέλο τηλεφώνου) στην αναπτυσσόμενη λίστα "Επιλέξτε μια συσκευή".  
Αφού κάνετε την επιλογή σας, εμφανίζεται ένα μενού περιβάλλοντος με επιλογές ανάλογα με τον τύπο της συσκευής σας.

## **Συμβουλές για την περιήγηση στις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη**

- Επιλέξτε τη συσκευή σας από το μενού για να δείτε όλες τις επιλογές σας.
- Επιλέξτε **Ενημέρωση** για να εφαρμόσετε και να αποθηκεύσετε τις αλλαγές σας.
- Επιλέξτε **Επιστροφή στο μενού** για να επανέλθετε στο μενού περιβάλλοντος.
- Επιλέξτε **Τερματισμός σύνδεσης** για να εξέλθετε από τις ιστοσελίδες επιλογών χρήστη.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων του τηλεφώνου

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για γενικές πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων για το τηλέφωνό σας.

Πρόβλημα	Επεξήγηση
Τα κουμπιά κράτησης και μενού ανάβουν ή αναβοσβήνουν όταν το τηλέφωνο συνδεθεί στην πηγή τροφοδοσίας.	Το τηλέφωνό σας δεν ενεργοποιήθηκε σωστά. Επικοινωνήστε με το διαχειριστή του συστήματός σας για να σας βοηθήσει να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα.
Δεν ακούγεται ήχος κλήσης.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι καλωδιακές συνδέσεις είναι ασφαλείς και ότι το τηλέφωνό σας είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση του τηλεφώνου" στη σελίδα 4. Εάν χρειάζεται, επικοινωνήστε με το διαχειριστή του συστήματός σας για να σας βοηθήσει να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα.
Το τηλέφωνο δεν κουδουνίζει.	Ελέγξτε τη ρύθμιση έντασης κωδωνισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση της έντασης" στη σελίδα 17.
Το κουμπί μενού πατήθηκε κατά λάθος και ενεργοποιήσατε το σύστημα IVR.	Κατεβάστε το ακουστικό του τηλεφώνου. Με αυτό τον τρόπο το τηλέφωνο επανεκκινείται.
Το κουμπί κράτησης του τηλεφώνου αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα ενώ ταυτόχρονα το κουμπί μενού αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Γίνεται αναβάθμιση του σταθερολογισμικού του τηλεφώνου. Μετά την αναβάθμιση, όλες οι φωτεινές ενδείξεις στο τηλέφωνο θα σβήσουν.

# Εγγύηση υλικού περιορισμένης ευθύνης ενός έτους της Cisco

---

Υπάρχουν ειδικοί όροι που ισχύουν για την εγγύηση υλικού και διάφορες υπηρεσίες που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης. Η επίσημη δήλωση εγγύησης, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης που ισχύει για το λογισμικό της Cisco, περιλαμβάνεται στο CD που συνοδεύει το προϊόν της Cisco. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα και κάντε λήψη του *Πακέτο πληροφοριών της Cisco* και το έγγραφο της εγγύησής σας από το CD ή από την τοποθεσία Cisco.com.

Εκκινήστε το πρόγραμμα ανάγνωσης ιστοσελίδων και μεταβείτε στην παρακάτω διεύθυνση URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpck/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpck/cetrans.htm)

Εμφανίζεται η σελίδα εγγυήσεων και άδειας χρήσης.

1. Για να διαβάσετε το *Πακέτο πληροφοριών της Cisco*, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
  - α. Κάντε κλικ στο πεδίο **Information Packet Number** (Αριθμός πακέτου πληροφοριών) και βεβαιωθείτε ότι έχετε επισημάνει τον κωδικό 78-5235-03A0.
  - β. Επιλέξτε τη γλώσσα στην οποία θέλετε να διαβάσετε το έγγραφο.
  - γ. Κάντε κλικ στο κουμπί **Μετάβαση**.  
Εμφανίζεται η σελίδα Άδειας χρήσης λογισμικού και Εγγύησης περιορισμένης ευθύνης της Cisco από το πακέτο πληροφοριών.
  - δ. Διαβάστε το έγγραφο ηλεκτρονικά ή κάντε κλικ στο εικονίδιο **PDF** για να αντιγράψετε το έγγραφο PDF στο δίσκο σας και να το εκτυπώσετε.



## Σημείωση

Πρέπει να έχετε εγκατεστημένο το πρόγραμμα Adobe Acrobat Reader για να δείτε και να εκτυπώσετε αρχεία PDF. Μπορείτε να κάνετε λήψη του προγράμματος Reader από την τοποθεσία της Adobe στο Web: <http://www.adobe.com>

2. Για να διαβάσετε μεταφρασμένες τις πληροφορίες εγγύησης που αφορούν το προϊόν σας, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
  - α. Εισαγάγετε τον παρακάτω αριθμό στο πεδίο "Warranty Document Number" (Αριθμός εγγράφου εγγύησης):  
78-10747-01C0
  - β. Επιλέξτε τη γλώσσα στην οποία θέλετε να προβάλετε το έγγραφο.
  - γ. Κάντε κλικ στο κουμπί **Μετάβαση**.  
Εμφανίζεται η σελίδα εγγύησης της Cisco.
  - δ. Διαβάστε το έγγραφο ηλεκτρονικά ή κάντε κλικ στο εικονίδιο **PDF** για να αντιγράψετε το έγγραφο PDF στο δίσκο σας και να το εκτυπώσετε.

Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με την τεχνική υπηρεσία της Cisco και να μεταβείτε στην τοποθεσία υποστήριξης της Cisco στο Web για βοήθεια:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

### **Διάρκεια εγγύησης υλικού**

Ένα (1) έτος

### **Πολιτική αντικατάστασης, επιδιόρθωσης ή αποζημίωσης για υλικό**

Η Cisco ή το κέντρο υποστήριξής της θα κάνει κάθε δυνατή προσπάθεια, εμπορικά, ώστε να αποστείλει ένα προϊόν αντικατάστασης εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών μετά από τη λήψη της αίτησης για εξουσιοδότηση επιστροφής υλικού (RMA). Ο πραγματικός χρόνος παράδοσης μπορεί να ποικίλλει, ανάλογα με την τοποθεσία του πελάτη.

Η Cisco διατηρεί το δικαίωμα να επιστρέψει το ποσό της τιμής αγοράς του προϊόντος ως αποκλειστική αποζημίωση.

### **Λήψη αριθμού εξουσιοδότησης επιστροφής υλικού (RMA)**

Επικοινωνήστε με την εταιρεία από την οποία αγοράσατε το προϊόν. Εάν αγοράσατε το προϊόν απευθείας από τη Cisco, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων και τεχνικής υποστήριξης της Cisco.

Συμπληρώστε τις παρακάτω πληροφορίες και κρατήστε τις για αναφορά.

Εταιρεία από την οποία αγοράσατε το προϊόν	
Αριθμός τηλεφώνου της εταιρείας	
Αριθμός μοντέλου του προϊόντος	
Αριθμός σειράς του προϊόντος	
Αριθμός σύμβασης συντήρησης	









## CISCO SYSTEMS



**Κεντρικά γραφεία**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Τηλ.: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

**Γραφεία στην Ευρώπη**  
Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
The Netherlands  
www-europe.cisco.com  
Τηλ.: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Γραφεία στη Βόρειο και  
Νότιο Αμερική**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
www.cisco.com  
Τηλ.: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Γραφεία στην Ασία  
(Ειρηνικός)**  
Cisco Systems, Inc.  
Capital Tower  
168 Robinson Road  
#22-01 to #29-01  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Τηλ.: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Η Cisco Systems διαθέτει περισσότερα από 200 γραφεία στις παρακάτω χώρες. Μπορείτε να βρείτε τις διευθύνσεις, τους αριθμούς  
τηλεφώνου και τους αριθμούς fax στην  
τοποθεσία της Cisco στο Web, στη διεύθυνση [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Αργεντινή • Αυστραλία • Αυστρία • Βέλγιο • Βενεζουέλα • Βιετνάμ • Βουλγαρία • Βραζιλία • Γαλλία • Γερμανία • Δανία • Δημοκρατία της Τσεχίας • Ελβετία • Ελλάδα • Ζιμπάμπουε  
Ηνωμένες Πολιτείες • Ηνωμένο Βασίλειο • Ιαπωνία • Ινδία • Ινδονησία • Ιρλανδία • Ισπανία • Ισραήλ • Ιταλία • Καναδά • Κολομβία • Χονγκ Κονγκ Ε.Δ.Π. • Κορέα • Κόστα Ρίκα  
Κροατία • Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας • Λουξεμβούργο • Μαλαισία • Μεξικό • Νέα Ζηλανδία • Νορβηγία • Νότιος Αφρική • Ντουμπαί, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα • Ολλανδία  
Ουγγαρία • Ουκρανία • Περού • Πολωνία • Πορτογαλία • Πουέρτο Ρίκο • Ρουμανία • Ρωσία • Σαουδική Αραβία • Σγκαπούρη • Σκοτία • Σλοβακία • Σλοβενία • Σουηδία • Ταϊβάν  
Ταϊλάνδη • Τουρκία • Φιλιππίνες • Φινλανδία • Χιλή

Πνευματικά δικαιώματα ©2004 Cisco Systems, Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Τα αρχικά CCIP, CCSP, το λογότυπο Cisco Arrow, στο σήμα Cisco Powered Network, οι ονομασίες Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare και StackWise είναι εμπορικά σήματα της Cisco Systems, Inc.. Οι φράσεις Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, και iQuick Study είναι σήματα υπηρεσιών της Cisco Systems, Inc. και οι ονομασίες Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, το λογότυπο Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, το λογότυπο Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, το λογότυπο Cisco Systems, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, Fast Step, GigaStack, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, το λογότυπο iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MGX, MICA, το λογότυπο Networkers, οι ονομασίες Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, Stram, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, και VCO είναι σήματα κατατεθέντα της Cisco Systems, Inc. ή/και των θυγατρικών της στις Η.Π.Α. και σε ορισμένες άλλες χώρες.

Όλα τα άλλα σήματα κατατεθέντα που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο ή την παρούσα τοποθεσία Web αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Η χρήση της λέξης "συνεργάτης" δεν υποδηλώνει σχέση συνεταιρισμού μεταξύ της Cisco και οποιασδήποτε άλλης εταιρείας. (0402R)